

DISPOSICIONES GENERALES

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y POLÍTICA TERRITORIAL

5026

CORRECCIÓN DE ERRORES del Decreto 196/2013, de 9 de abril, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial.

El artículo 18.2.b) Decreto 217/2008, de 23 de diciembre, del Boletín Oficial del País Vasco, establece que los meros errores u omisiones en el texto remitido para su publicación que se infieran claramente del contexto y no constituyan modificación o alteración del sentido de los documentos, pero cuya rectificación se juzgue conveniente para evitar posibles confusiones, se corregirán por la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento, a instancia del órgano que haya ordenado la publicación del texto.

Advertidos errores de dicha índole, en la versión en euskera, del texto del Decreto 196/2013, de 9 de abril, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Medio Ambiente y Política Territorial, publicado en el Boletín Oficial del País Vasco n.º 78, de 24 de abril de 2013, se procede a su corrección.

En la página 2013/1946 (19/6), en el artículo 7.1.f,

Donde dice:

«f) Lurra eta hirigintza».

Debe decir:

«f) Lurzorua eta hirigintza».

En la página 2013/1946 (19/6), en el artículo 7.2.c,

Donde dice:

«c) Sailaren jarduera koordinatzea Jaurlaritzako gainerako sailen, Eusko Jaurlaritzaren, foru-aldundien, udalen eta gainerako instituzio, elkarte eta erakunde publiko nahiz pribatuen aurrean. Europako eta nazioarteko eremuan, koordinazio hori Lehendakaritzako Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiarekin lankidetzan egingo da».

Debe decir:

«c) Sailaren jarduera koordinatzea Eusko Jaurlaritzako gainerako sailen, Eusko Legebiltzarren, Arartekoaren, foru-aldundien, udalen eta gainerako instituzio, elkarte eta erakunde publiko nahiz pribatuen aurrean. Europako eta nazioarteko eremuan, koordinazio hori Lehendakaritzako Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiarekin lankidetzan egingo da».

En la página 2013/1946 (19/8), en el artículo 8.2,

Donde dice:

«2.– Zerbitzu zuzendaria sailaren kontratazio-organoa izango da eta, baldintza beretan, obrak egiteko eta zerbitzuak emateko kudeaketaren ardura emateko eskumena izango du, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bategina onartzen duen azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren 4.1.n) eta 24.6 artikuluetan aurreikusitako eran».

Debe decir:

«2.– Zerbitzu zuzendaria sailaren kontratazio-organoa izango da eta, baldintza beretan, obrak egiteko eta zerbitzuak emateko kudeaketa-gomendioetarako eskumena izango du, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bategina onartzen duen azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren 4.1.n) eta 24.6 artikuluetan aurreikusitako eran».

En la página 2013/1946 (19/10), en el artículo 10.1.h,

Donde dice:

«h. Garapen iraunkorraren bermea eta sustapena».

Debe decir:

«h. Garapen jasangarriaren bermea eta sustapena».

En la página 2013/1946 (19/12, 19/13 y 19/16), en los artículos 11.1.q, 12.1.p y 15.1.r,

Donde dice:

«Beste administrazio batzuekiko eta pertsona publiko nahiz pribatuekiko zuzendaritzaren gaietan».

Debe decir:

«Beste administrazio batzuekiko eta pertsona publiko nahiz pribatuekiko zuzendaritzaren gaietan egiten diren hitzarmenak eta lankidetzatresnak betetzea eta horien jarraipena egitea».

En la página 2013/1946 (19/17), en el artículo 17.d,

Donde dice:

«Urdaibaiko Biosfera Erreserbako Lankidetzat Kontseiluaren laguntza teknikoa eta idazkaritza ematea».

Debe decir:

«Urdaibaiko Biosfera Erreserbako Patronatuaren eta Lankidetzat Kontseiluaren laguntza teknikoa eta idazkaritza ematea».

En la página 2013/1946 (19/18), en la Disposición Adicional Primera.– Régimen de suplencias,

Donde dice:

«Sailburuordeen eta zuzendarien postuak bete gabe egonez gero, egoerak dirauen bitartean eta sailburuak bestelako erabaki berariazkorik eman ezean, honako ordezkapen-arau hauek beteko dira:».

Debe decir:

«Sailburuordeen eta zuzendarien postuak bete gabe egonez gero, edo titularrok kanpoan edo gaixorik egonez gero, egoerak dirauen bitartean eta sailburuak bestelako erabaki berariazkorik eman ezean, honako ordezkapen-arau hauek beteko dira:».